

Confédération Suisse ou de signes constituant une imitation produira son effet à partir de l'époque déterminée par chaque législation et, au plus tard, cinq ans après la mise en vigueur de la présente Convention. Dès cette mise en vigueur, il ne sera plus licite de prendre une marque de fabrique ou de commerce contraire à ces interdictions.

Article 29.

Les Gouvernements des Hautes Parties Contractantes prendront ou proposeront également à leurs législatures, en cas d'insuffisance de leurs lois pénales, les mesures nécessaires pour réprimer, en temps de guerre, tout acte contraire aux dispositions de la présente Convention.

Ils se communiqueront, par l'intermédiaire du Conseil fédéral suisse, les dispositions relatives à cette répression, au plus tard dans les cinq ans à dater de la ratification de la présente Convention.

Article 30.

A la demande d'un belligérant, une enquête devra être ouverte, selon le mode à fixer entre les parties intéressées, au sujet de toute violation alléguée de la Convention; une fois la violation constatée, les belligérants y mettront fin et la réprimeront le plus promptement possible.

Dispositions finales.

Article 31.

La présente Convention, qui portera la date de ce jour, pourra, jusqu'au premier février 1930, être signée au nom de tous les pays représentés à la Conférence qui s'est ouverte à Genève le 1^{er} juillet 1929, ainsi que des pays non représentés à cette Conférence qui participent aux Conventions de Genève de 1864 ou de 1906.

Edsforbunds Vaabenskjold eller Efterligninger heraf skal træde i Kraft fra det ved hver enkelt Magts Lovgivning fastsatte Tidspunkt og senest 5 Aar efter nærværende Konventions Ikrafttræden. Fra Konventionens Ikrafttræden at regne skal det ikke være lovligt at antage et Fabriks- eller Handelsmærke, der er stridende mod disse Forbud.

Artikel 29.

De høje kontraherende Parters Regeringer skal ligeledes, hvis deres Landes Straffelove ikke maatte være tilstrækkelige, træffe fornødne Forholdsregler eller stille Forslag om saadanne til deres lovgivende Forsamlinger for i Krigstid at undertrykke alle Handlinger, der er i Modstrid med Bestemmelserne i nærværende Konvention.

Ved det schweiziske Forbundsraads Mellemkomst skal ovennævnte Regeringer, senest 5 Aar efter Ratifikationen af nærværende Konvention, give hverandre Meddelelse om de Forholdsregler, de i saa Henseende har truffet.

Artikel 30.

Paa Forlangende af en krigsførende Magt skal der iværksættes en retslig Undersøgelse efter en Fremgangsmaade, der fastsættes mellem de interesserede Parter, angaaende enhver paastaet Krænkelser af Konventionen; saafremt en Krænkelser konstateres, skal de krigsførende Parter saa hurtigt som overhovedet muligt gøre Ende derpaa og undertrykke den.

Slutningsbestemmelser.

Artikel 31.

Nærværende Konvention, som skal bære denne Dags Dato, vil indtil den 1. Februar 1930 kunne underskrives i de Landes Navn, der har været repræsenteret paa Konferencen, som aabnedes i Genf den 1. Juli 1929, saavel som af de Lande, der ikke har været repræsenteret paa denne Konference, men som er Deltagere i Genferkonventionerne af 1864 eller 1906.